Nr. 13. Brashov. 9. Septemvrie 1850

Gazeta ese de doue ori, Vĕra odată pe septĕmână. Pretiul lor este pe un anu fl. 7. m. c., pe jumĕtate anu 4 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se póte prenumera la tóte postele imperatĕscі, cum si la toti cunoscutii nostrii DD. corespondenti. Dela 10 exemplare unul se dá gratis.

КЪТРЪ DOMNIÏ ЧІТІТОРІ.

Dupъ ачетarea жврnaлълві roman „Gazeta Трансілванієї“ сънт векіа Redakцівне, пътрънс de перъсъmпърavіa daвъ, че ар пътea къшвна лінса de вn жврnal romънo ди Трансілванія, фъкеів диdatъ пашіі кевііnчоші, ла доалтa ч. реців Гaверnemънт чівіа ші міліtar, черъиdемі кончесівне пентрв коптіnвареа ачелвіаші, вант каре прін ordінъчівнea precidialъ din 1. Септемвріе се ші диdеръ a'мі кончede redіцerea пвmітеі Гaзете ші a Фоеі пентрв мінте іnімъ ші літерatвръ.

Redakцівnea ape ace цінea de програmъ вртъторіѣ:

Redakцівnea декіарь къ конститвцівnea імперіалъ din 4. Мартів 1849, кончесе de Маіестatea Сa тътврор попвлілор съі, е атъсърatъ тімпвлвітodepn.

Ди цenepal сева цінea redakцівnea стрънс de детертіnъчівnele лецеі провізоріе de пресъ din 13. Мартів 1849; ди спеціал диsъ сепор фаче десватеріле лецілор провінціале ші але тъсърелор генерівле кв стрънсъ обсервare a прівіцелор ші рестрънцерілор, kondiцionate de къtре стареа de acedіъ.

Acemenea сева диkвнцівра орі че ар пътea кв дрепt диdепmъні сав адіца діферітеле паціоналітъці.

Фоеа Газетеі ва кnпіade, сънт ачелеші kondiцівні артікві торалі, естетічі ші літерарі, прекvм ші dісертацівні ші докvмінте історіче.

Ди тътре термінії програмълві ачестеіа ші ва пене redakцівnea тотъ сілінца a тълцvмі пе пвблікві четіторіѣ ав вnd тот de одатъ сперанцъ, кvмкъ капацітъціле диteліцінцеі пóстре вор авea кълдъróселе сімпатії ші пе вепіторіѣ a еші кв продvктеле сале ла лvмінъ, спре диaінтarea ферічіреі патріотіче ші пацівnале ди тотъ прівінца.

Газета ва еші de доъ орі пе сънтъмъnъ дuпънmад кв пътърві сес диsътпат, іар Фоеа одатъ.

Іаков Мъръшапв,
Redaktor.

Диnтіінцare de препvмераціе.

Ди прівінца препvмерацієі ла Газетъ ші Фоіъ DDnіі чітіторі сънт пофтіці ші рвгаці a Фі кв тотъ ізвареа a мінте ла вртътóреле:

Тоці карії аѣ препvмерат пе Семестрв I. a 1850 ла redakцівnea веке орі ла сівскріва едіторѣ ші тіпъріторѣ ал ачестор фоі, ле вор прімі диkъ пе патрв лvні диaінте фъръ пічі о алтъ препvмарare, ди кврат пе сокотеала семестрвлві I. din каре пъп ла опріре трекvсеръ пвmаі dóъ лvні.

Тоці карії воіеск a се препvмера din ноѣ ла Газета ші Фóіа, о пот фаче ачеаста пвmаі пе вртътóреле патрв лvні кв къте 2 Ф. 40 крі. m. к.; іар пе вn період маі диdелвнгат деокamdatъ пв се прімеште, din прічінъ къ диkъ пв пътет шті 'наінте, ка че формат ші прін вртаре че прец вор пътea авea ачестea жврnале пе анвл вііторѣ 1851.

Ла адреселе сънт каре він прецвріле фоілор, съ се адаоце кввънтвл: Zeitungsgeld. —

Ён пвmър диsепmат de препvмерації, карії деnвсесеръ прецвріле маі тързіѣ, адікъ ди Февраріе, пв апвкасърь апрімі німік din фоі, пентрвкъ ди ачеа ізвеалъ пв се пвmърь трече адреселе ла лісте, кв атът маі пвцін a се тіпърі; ва пентрв вніі пічі прецвріле пв се рідікаръ de пе ла поште, чі се лvсарь a зъчее кoло пънъ ла тімпвл кънd ера, съ се алеагъ кв ачеасте фоі ла врео парте. — Тóте се вор дmпліні dвnъ пвтінцъ. Dакъ тотвш dвnъ о прекvртаре атът de лvнгъ с'ар диптъмпла преste воінца пóстрь чева перегvларітате, DDnіі препvмъраці карії се вор Фі везvнd лінсіці de фоі, съ віневоіаскъ a не рефлекта de тіпъріѣ ші ноі не вом сілі a диdрепта тóте.

Се маі пóте диптъмпла ка мvлці DDnі ацопаці, карії локvеск ди лагърі de поштъ, съ пв афле ашеа кврънd деспре репвіїереа ачестор фоі. Dерегторіїле постале, кvм ші DDnіі ацопаці de ла четъці ші ораше съпт рвгаці ка съ віневоіаскъ a авіза ші не мърцінаші, пентрв ка съ пв ле закъ пліквріле диdепате не ла поште.

Тоці ачеі карії аввсерь сокотеле кв фоствл d. Редактор, (кvм ші пентрв комісівне de кърці ш. а.), съ ле лінсіаскъ a се диdепеце деа дрептвл кв D-лві, каре пв преа a се пъгвві, кв атът маі вцін a пвгві не чінева; диsъ тóте ачестеа чел вват ди 6 септътъmні сокотіте de астъзі, ка ашa съ пв фіе преатързіѣ.

Брашов 1850 Септемвріе

Iohann Gött,
Типограф ші Editor.

ШТІРІ ОФІЦІАЛЕ.

Кр. 20630 C. M. G.

Вола de віте че domneште ди царъ, ди рънтіпвл дела 15. Авгвст пънъ 1. Септ. a. к. аѣ маі дuчетат прін дістрікте Алва Жівліа, Одорхеіѣ ші Ретеаг, ди дістріктвл Сівівлві рvmасе църтврітъ дuтр'вn сінгвл вnгіѣ; пвmаі ди дістріктвл Клежівлві с'аѣ маі лъціт de ноѣ прін 4 локалітъці a черквлві Кожокпа.

Dвnъ штіріле офічіале маі прóспете се арать вола ачеаста ди Romanіа диkъ тот мереѣ сънт деосевіте форме, ди Молдавіа диkъ вепі ла арътаре вола вітелор, дuчеркві Піатра че е апрóпе de конфіні църеі пóстре. — Кв тóте дuвъцътареле ші дожапеле офічіосе репецїте de атътеа орі, маі він диkъ диaінте adесе преварікъчівні ди контра мъсврелор прескріse пентрв вóла de віте, маі він пітвлірі de вітеле болнъвіте, ші кvмкъ пъzіреа чівргеі ла пъшвне ар Фі кв апевóіъ, ші

кѣтѫкъ дѫ локѣрі вnde domneшte boala c'ар дѫцівга вітеле кѣ кѻрне фъръ нічі о прекаѣцівне, din каре кавзъ се афлѣ Еселепціа Са Domнвл Гевернатор чівіл ші мілітар сіліт а аспрі стрѫнса есекватаре а зіселор тъсврі прін асістепцъ мілітарѣ.

Сівіїѕ, 11. Септ. 1850.

Np. 19834. C. M. G. 1850.

Маіестатеа Са Чесаро-Рецїѣ се а дндврат а дърві вѣдвнеі Пароxвлві Евапгелік din Фъгъраш Андреїѣ Велтапп, каре се dictince кѣ деосевіть кредінцъ ші рецїпаре ші рѣпъвсасе дѫ 30. Dек. а. тр. о пепсівне апвалъ de 200 ф. т, к.

Ла дпспърчінареа Оотвлві Гевернатор че авсептеѣзъ дѫ слежвѣ:

Каліапі, ФМЛ.

МОПАРХІА АѢСТРІАКЪ.

TPANCILBANIA. Брашов. Есел. Са D. Гевернатор прін візітація офічіосъ че о съвърші дѫ зілеле трекѣте прін локѣріле ачестеа аѣ лъсат петвтіпdепі чеде маі двлчі свпепіре de гріжа пъріптеаскъ чеа іввітóре de адевър ші дрептате, дпкът мвлці с'ар фі сокотіт скъпаці de тот рвва, дакъ леар фі сервіт фортвпа а се вѣкбра маі дпделвпг тітп de мвлт стімата Еселепціеі Сале пресепціѣ.

Demna de атъта вѣрват Dómnъ, Есел. Са л. варопѣсъ Софіа de Волгемвт, кпоскѣтъ din фапіеле мвпіфіче, кѣ каре ш'аѣ арътат матерпа компътіміре кътрѣ орфапі ші кътрѣ вѣдвнеле ромапе, кѣ дптóрчереа дела вѣі пе ла Брашов аѣ лъсат чеде маі кълдвróсе сімпатії ші 'п іпіміле кокóпелор Ребвівпеі Romane, а кърор депвтъчівне фѣ прііпітъ de кътрѣ Еселепціа Са кѣ граціоасе афектврі, пвтрindвле копчепта спсранцъ de a прііпті конфіртареа Статвтелор, трімісе прін дп. Гевернѣ ла міпістрѣ тревілор інтерпе спре маі дпалта адмпіспідаре, ші апромідндвле din парте'ші тот пвтіпчосвл ажвторіѣ, фапъ demnъ de Есел. Са, кареа кѣ дпдврата са лівералітате, спре чеа маі маре опóре а Ребвівпеі, стрълвче дп прімвл лок de Бепефактóре!!

Брашов, 13. Септ. к. п. Комвпітатеа ч. дп вltima са шедінцъ прііпті de обжет ал десватереі кълдіреа впеі късарме. Се хотърѫ серіос: ка дп прімъвара вепітóре съ се дпфіпцеze кълдіреа, пептрѣ кареа с'аѣ ші проіектат 260,000 ф. т. к. Спре дпфіпцареа fondвлві треввінчіос се хотърѫ а се вinde кѣ лічітаціѣ гредінеле інтретвралe (Zwinger, че пъпъ акът ле цінеаѣ цехеріле) ші сята провепітоаре dintr'ънселе съ се дптреввіѣ ла проіектата кълдіре. Локвріле de късі de лъпгъ пóрта вліцеі секвілор съ се вмпdъ, тврпв ші алте zidірі але пвблікълві каре пѣ арвокъ прочепт din десвел асемепеа съ се вмпъз спре радівпеа късармеі. Рестапца спеселор пе ажвпгътóре съ се арвóче пе контрівепці, кътe 6 крі т. к. ла фіорін, пъпъ че се ва копері сята спеселор. — Проіепт ші хотърѫре пептрѣ пвблік дплеспітóре, пептрѣкъ о гревтате се рідікъ прін алта, каре е маі пецін дерăвілъ. Дпсъ ачеаста жвдекатъ о лъсът комвпітації спре дісквсіве. —

ХРОПІКА СТРАІПА.

Прінціре рънеде преспе евепіміптеле Европеі де ла Февраріѣ дпкóче.

De кънd с'аѣ дптрекврват фірва лектврєі пóстре політіче, аѣ трекът маі мвлте евепеміпте преспе орізопвл Европеі, ла каре'ші лвъ історіа дрептва съѣ де але пъстра, прін ертаре еле мерітъ, ка пої дпкъ de ші маі търіѣ съ ле кпóштем.

Съ дпчепем din орієпт: Пела Февраріѣ апіа апвкасе а се дппъчві кавза еміграціілор маріарі ші полопі дптре Австріа ші Търкіа, кънd de одатъ ръсъріта фѣ лвміпат de вп алт фълдер рънезіт ка din черва сепіп. Бріtапіа, кптпліта Бріtапіѣ, реціпа мърілор, се арать dintr'o датъ па міка Грецїѣ кѣ о флотъ; вп сол претіпde впеле даторіі de вапї че ар апеа съ пвтере гевернівла греческ впор сѣдіці епглезі. Гевернівл Грецієі респипце кѣ demпітате о претепсівпе америцънтóре кът ера ачеаста, солвл епглез Beice декіарѣ кѣ ел есте дпсърчінат din партеа лордвлві Палтерстоп міпістрѣ врітапік ал тревілор din афаръ, ка дакъ гевернівл греческ пѣ воіепте а плъті о сътъ каре тотъ авіа трецеа преспе шесе сете мії драхме, Грецїа се па влока адікъ дпкіде прін флота епглезъ ші корвівіле гречешті се вор аресta. Din ачел мінът са тървврат тотъ dиплотацїа; дптр'ачеа влокада се дпчепе, дптеіѣ маі лінъ, апої фóрте аспръ, атвпч Рвсіа трълті о потъ фвлмінаптъ дп контра Бріtапієі, дпсъ фъръ нічі вп фолос, къчі лорд Палтерстоп рътасе пеклътіт. Франца се пвсе міжлочітóре, дпсъ іаръш фъръ нічі вп ресвлтат. Лвтеа кредеа кѣ пв сепóте ка ачеастъ кавзъ съ се дппаче фъръ вързаре де сънце. Департе! Dвпъ маі мвлте съптъмъпі, dвпъ че комерчівл Грецієі се дърънпъ прін влокадъ пе кънва апї, лорд Палтерстоп фъръ аї маі пъса де дптревепіреа франпеі, се дптъкъ кѣ Грецїа лвпd din тотъ претіпса даторіѣ пвмаі о багателъ ка de 150,000 драхме. Nimiпі пѣ пвтеа гъчі, пептрѣ че атъта сгомот ші аплікаре de пвтере арматъ ші пагвве de міліопе пептрѣ о сѣмвшóрѣ de пімік. Маі търіѣ дпсъ еші ла лвмінъ adевърата прічінъ а ачелеі мъсвре атът de аспре а епглезілор. Гевернівл тврческ dедесъ дпкъ пе ла капътвл апвлві 1849 преспе фіреле впві комплот дпфрікошат еші ші пропагат de гречі преспе тотъ крещтінътатеа din Търкіа; скопвл ачелві комплот фвсесе а продвче о ревблвцівне цепералъ deodатъ, дп маі мвлте пърці а ле Търкіеі, а ръстврна тот ші а вате пе Търкі din Европа. Гевернівл тврк dвпъ че се дпкредінцъ deплiп despre плапвл гречілор, дл кѣпоскѣ епглезілор; dвпъ каре се дпвоіръ ка съ се таіе аріпеле гречілор, съръчіпdві пептрѣ маі мвлці апі, іар апої търкіа ва пътеа фі odихпітъ — Іакъ пвмаі аша пе пътеп еспліка фапта епглезілор, deскразівл рвшілор дп каваа ачеста ші кіар ретрацереа впеі пърці а остірілор лор din прічіпате, апої ші съпцерóселе тішкърі восніче ші вългаре din прітъвара ші вара ачеаста.

БѢКВРЕШТІ .8 Септ. Dвпъ ешіреа трвпелор дмпъръташті рвсе ла лагър афаръ din капіталъ, съ дці фаіма, кѣкъ ар ірвпе о ревблвцівне, фъръ де а шті чіпева, пептрѣ че ші дп контра кві. Екс. Са Цеп. комапdапте а трвпелор дмп. рвсе de Хасфорd се фі dат дп ертареа фаімеі ачестіа D. Міпістрѣ de поліцїѣ дпсърдіпареа, de а indoі патрола віцітóре дп четате. Вефік Еффепdі, лвпd кпоштінцъ despre мъсвра ачеаста, опрі dвплікареа патролеі! — Сер. прінчіпе Бівескѣ се дптórсе din кълторіа са дп капіталъ, ші авѣ о коворвіре de треі óре кѣ Вефік Еффепdі. Ачеста din ертъ фъкѣ пе тоцї міпістрії ші арістократії ромънї се вінъ ла сіпе, ші ле опрі кѣ аспріме тотъ дпчеркареа dеа контрвра пачеа пвблікъ. Дп 5—dede прінчіпеле о прокіетаре, дп каре се пвблікъ кѣтѫкъ пачеа пвблікъ пѣ е періклітатъ, ші кѣтѫкъ гевернівл де ачі дп коло ва педепсі кѣ чea маі аспръ стрънічіѣ фъръ прівіре ла персóпе пе орі че тървврторѣ de пачe. Попвлацівпеа de ачі се дптревъ дптре сіпе: чіпе

ар фі депъ дрепт терверъторіи de пачe, ші че скоп с'ар фі пътеа вѣпа прін о атаре революціне.

— 15. Септ. фаіма, че се лъці депъ дътóрчереа прінчіпелві дп капіталъ, деспре депвперея вноръ міністрій, се префъкъ дп адевър. Мотівл депвперій міністрілор се фіе, депъртареа лор din капіталъ фъръ факолтате дп тімп че прінчіпеле абсепта дп Романіа мікъ.

Міністръ тревілор інтерне Константінъ Кантакзінъ, 'ші а dat dimicіяnea дп скріс. Дп локві се пасе провізоріе вапъ Іордаке Філіпеско.

De міністръ фінанціеі се деквмі дп локвл лог. Алекс. Гіка, пенсіонатвл ворнік константінъ Хереско.

Міністръ ал дрептъцій, дп локвл лві Кост. Сецв, мар. лог. Маполаке Аргіропвлъ.

Секретарій de стат d. лог. Іапкв Мапв, дп локвл лві Іоан Філіпеско; контролор de стат, дп локвл d. Іапкв Кѣмпінеапв, d. ворн. Іоан Отелішапв.

Се маі елівъраръ, дп вртареа ваві ферман а дпал. порці тоці арестаці політічі din мъпъстіреа мърцінеі, леѧnd афаръ трей, авѣме Костаке Zaman, Скарлат Тѣрпавіте ші Алек. Петрескв карій ші фв депортаці дп тъп. Берка (жвдецв Бвзъвлві.) Йі de Б.

РѢСІА ШІ ПОЛОНІА. Депъ штірі сігвре се афлъ тótъ граніца апвсапъ а Рвсіеі, дпчепѧnd dela мареа Балтікъ пънъ ла мареа пеагръ, дптърітъ кв кордóне мілітаре. Челе маі пътерóсе трвпе се афлъ конценграте дп Полоніа. Сѣта тоталъ афлътóре ачі свінъ ла 78,000 армаці, din каре чеа маі маре парте кантонеазъ de кътръ граніца Австріакъ. — Дп Кърландіа 25,000, дп Літавніа 60,000, дп Волініа 40000, дп Подоліа ші Бесарабіа кътръ марцініле Бвгаріеі 35000; маі адъѫгѧnd рецеле пеаполітан депъ о дпделвнгъ лвпгъ съпцерóсъ маі ла вртъ штеарсе кіар ші конституціонеа дать ші жврать de ел дпсвш. Дп вара трекът прео дóъ четъці але Січіліеі іаръш се дпчеркаръ а революта, дпсъ фъсеръ педепсіте кътплі; de атвнчі п'аѳ маі рътас алте мішкърі декът але вапделор de хоці. Лецеа марціалъ domneште дптрв тótъ аспрімеа са. — — Дп Статвріле Папеі німені пв é дп старе а дескріе адевъратвл кърсъ ал лвкрврілор. Депъ че Папа Піве IX. се ре'нтóрсе дп вара трекът ла Рома, de вnde фвціе dela а. 1849, се аштепта ка спіріторіле съ се дмпаче. Папа че é дрепт, ка вавл че é маі кв мінте декът тоці консіліарій съі, дпчеркъ тоате міжлоачеле de a дпдествла адевърателе требвінце але попорвлві; дпсъ попорвл есте пертат de кътръ доъ партіде пе марціпеа a доъ пръпастіі; революціонарій адікъ дл трагла вп ръѕ; іар реакціонарій с'аѳ партіда кардиналілор ші a магнацілор спре алтвл. Се тот аштептъ ка Папа съ деа попорвлві о конституціне proprio motu, прекът о промісесе, ві пънъ акът пв се арътъ німік. Аштептъріле съпт преа амеціте. Гарнізоапъ франдозаскъ ші спаніолъ дпкъ тот маі стаціонеазъ дп Рома ші прін прецівр. Дптрв асемепеа трвпе австріаче петрек дп апропіере. — М. Дскат Тоскапа. Дп ачест стат Австріа трімісе трвпе спре а дінеа дпфръ спіріта революціонаріѳ. —

Штірі маі нóве.

Mediaш, 1. Септ. De ші пънъ 'п ачест мінт пв пот афла dакъ жврналеле ромъне се вор кобтінва с'аѳ пв, тотвш афлъ de кавінъ а те дпштіінца, къ клервл епіскопіеі ромъпещті din Блаж пріімі чіркъларе пептрв ка дп 16. Септ. к. п. се факъ алецеріле de депвтаці меніці а алеце епіскоп dіечезан дп локвл рецігпатвлві епіскоп Іоан Лемені. Алецереа се па фаче дп Блажіѳ дп $^{15}/_{26}$. Септ. в. к. dепъ datінеле векі. Алегъторі аѳ de a фі тоці протопопіі (68 ла пвмер квт ші кътe 2 преоці din фіекаре протопопіат. Те пот дпкредінца, квмкм пв пвмаі клервл дптрег а пвмітеі епіскопіі, чі ші мірепіі съпт песпвс de дпгріжаці пептрв персоана върватвлві, каре есте се оквпе ачест скавп архіпъстореск, пептрвкъ тоці, аваръ пвмаі de прея пвціпі саѳ пепъсъторі с'аѳ дешерці, dорeск din адвнквл свфлетвлві ка фііторіва епіскоп съ фіе вп върват пвпвмаі прокопсіт теоретік, чі тот одатъ ші стрежіт дп віаца практікъ, пепрецетъторіѳ, актів, жерфіторіѳ, квт ші скетіт de орі че патімъ а фанатісмвлві саѳ a впеі съръріі трапспарепте карea дп зілеле поастре пвмаі поате атъці пе ніче вп ом кв крепіі съпътоші. Еѳ de o кам дать пот зіче пвмаі атвта, къ de ва фі епіскоп ачела пе карe'л dopім пої тóте се вор дпвъві дп ачеаста dіечезъ пепорочіт, ші орі че dіферінце колцерóсе, каре дп тімпіі din вртъ с'аѳ ескат съръ нічі о кавзъ кевінчоасе се вор апланa dіптр'одатъ.

Dea черівл ка клервл съші вазъ ші съші кепоаскъ пе върватвл dорінцелор сале!

Тімішóра Септ. 15. Дп зілеле ачесте трекъ пела пої мвлт стіматвл пострв върват Архімандрітвл Патрікіѳ Попескв кътръ Арад дп калітате de „Мandатаріѳ“ ал епіскопіеі Арадвлві, тріміс de кътръ патріархвл Сървеск дп локвл de карѳнал ръпъвсатвлві епіскоп Герасім Рац. Пе вмт сімціръм вквріѳ пептрв паінтареа пърінтелві Патрікіѳ ла Арад, вnde ші маі 'паінте сервісе клервлві ка професор дп керс de маі мвлці апі, пе атвта ое сміптіръм кв тоці дп тітвлатвра de „Мandатаріѳ“ че о пріімі дп локв тітвлві de вікаріѳ. Noі ціт кв Мandатаріѳ дші аѳ пвмаі пропріетарій врвснві лвкрв пептрв пропріетъціле лор, апоіѳ ка dіечеза с'аѳ епіскопіа Арадвлві се фіе девепіт врó датъ de пропріетате a метрополіеі de Карловіц п'ам афлат скріс дп нічі о правілъ ші нічі о історіѳ весерічеаскъ.

Пвблікъцівне.

Nр. 3787. С. М. G. (дптързіатъ)

Трістеле дптъмплърі a ле требвціlor doі апі din вртъ пріівіліѳ че е дрепт, ка комвпітъці съ апвче пропріетъці стрѣіне; чі, тъкарѳ статвл іовъціеі (ровіа, кълчіа) есте штерс, ші фоштіі свпвші іоваці съпт реквпоскері ка пропріетарі, карій аѳ a стъпъні ші a фолосі тошіле пе каре се афлъ, тотвш твлці din фоштіі домні пропріетарі маі дпчеарѳ a се фолосі de ачест період de стръформаре, ші апші маі пъстра ші пе вііторіѳ дрептвріле лор пропріетъреші, сілінd пе фоштіі іоваці съпт феліврі de прічіне ка іарвш съ ле маі факъ зіле врварівле; тот еі съ маі дпчеарѳ съ апвче ла сіпе тошіле фоштілор іоваці ші пе ачештіа съі маі скóрѳ ші din дрептвл лор, каре лі се кввіне дп пъдвріт ші пъвшват. Кв ачеаста дрептвл ші сігвранца пвблікъ віпе дп періквл.

Дерегъторіile църеі пв пот сѣфері фапте нелецівте нічі кълкърі de дрептвріле свпвшілор партікълері ші але комвпітъцілор, ші орі че кълкаре требве съ о дптімпіне кв тótъ аспрімеа лецеі; чі тот дрептатеа маі чере, ка ші фоштіі пропріетарі кълкънді ей прескте термінії лецілор съ фіе дптокма ре'нфрънаці, дп пріівіпца фóстелор тошіі рвстіка-

ле (цѫрѣпещтї) ші дрептѫрілор ѫн контра серві-
цїлцеї сѫвѫшілор съ пъстреze Status quo пънъ ла
алте лецїлрї пóї каре се аштеаптъ, прін ѫрмаре
цѫрапілор ѫнкъ съ лї се деа фъръ нїчї о ѫнтър-
зіере ажторіѳ ші апъраре асѫпра челора карїї ар
вреа съ ѫнвче мошїіле лор, сеаѳ леар денега дре-
птѫріле кѫвенїте лор.

Пънъ кънд се вор ѫнтродъче лецї пóї атът
пентрѫ штерцереа сѫвѫперей іовъцещтї, кът ші
пентрѫ деспъгъвїреа пропрїетарілор ші пънъ кънд
ачест лъкрѫ се ва регъла деплїн, ла ескареа де
ѫмпъреkерї провенітóре din ачестеа репортърї съ
се цїіе кѫ скътпътате ѫртътоареле прінчїпїї ші
мъсърe:

Прін десфїінцареа сѫвѫперей іовъцещтї ші прін
егалїсареа ші ѫмпорареа пътъптълуї de мошїї, сѫѳ
штерс ші пѳ се маї пот претинde, ѳнеле кѫ нїчї
о деспъгъвїре, алтеле пентрѫ врео деспъ-
гъвїре че се ва да ла тїмпъл съѳ, ачестеа:

а) Роботеле ші банїї де роботъ (слѫжъ) аї
сѫбжелерілор (subinquilini) ші аї лініторілор ашеза-
цї не мошїї църѣпещтї, кът ші тóте пълцїле
ші лъкрѫл каре вїнїа дела сѫвѫперea персонаѫ,
дела репортъл де апърат ші дела domnia preste
мошїѳ ші сат, кът спре есетлѫ ѫндаторїрea де
а тóрче, стрѫнцереа ші адъчереа фъръ плать де
продъпте патърале каре креск сълватече, слѫжбе
де карте, тъпътърї ла вънат, лъкърї фъръ плать
ла дїрецереа де іазърї (гатърї) ші морї ш. а. ка
ачестеа.

б) Асеменea ѫнчеатъ тот фелїѫл de роботе
ші пълцї каре провїнїа дела сѫвѫперea іовъцеаскъ
ші дрептърїле domнещтї а ле пропрїетарілор ші
ера легате de мошїа іовъцїаскъ, апої фїе фост
ачестеа мошїї іовъцещтї (колонїкале), сеаѳ къ
еле сѫѳ dат сѫвѫшілор маї тързїѳ пентрѫ храна
лор (inquilinale).

ч) Ѫмпрѫвътеле ѫндаторірї ші дърї каре
провїнїа din ѫнвоїелї емфітевтїче ші алтеле ка а-
честеа ѫнкеїате асѫпра ѫмпърцелїї de пропрїетъцї,
пе каре пѳ сѫѳ ѫнтемеіат врео сѫвѫперe іовъцїа-
скъ (Census in recognitionem dominii directi), ѫнкъ
сѫѳ штерс че е дрепт, пе лъпгъ деспъгъвї-
ре, ші пънъ съ ѫртезе ачеаста, требве съ се ѫмплїнїаскъ кѫ ачеа сїнгъръ осевїре, къ лъкрѫл de
роботъ се пóте ѫнкъ акът десктпъра кѫ банї,
каре ръмъне ла ѫнвоїала пърцілор.

d) Зїлеле де лъкрѫ ші пълцїле ѫн патърале,
каре пѳ се цїн de зечїала пропрїетъреаскъ ка
о парте а венїтърілор пътъптълуї, чї се плътеск
ка ѫн фелїѳ de датїнъ ла весерїче, шкóле ші па-
рохї, сеаѳ пентрѫ алте сколърї комѫнале, пѳ сънт
штерсе, чї требве съ се ѫмплїнїаскъ, тъкаркъ маї
тързїѳ ші ачестеа се вор десктпъра.

е) Дрептърїле пъдърітълуї ші але пъшюеї,
кът ші дрептърїле de атърпаре ѫнтре фоштїї про-
прїетарї ші фоштїї лор сѫвѫшї іовацї ѫнкъ се вор
штерце кѫ деспъгъвїре, ѫнсъ пънъ ла ѫнфїін-
цареа ші регъларea штерцерей лор кѫ деспъгъвїре
ръмън ѫн фїінцъ, прін ѫрмаре сѫвѫшїї пѳ пот фї
опрїцї дела фолосїреа de ачесте дрептърї; ѫнсъ
ачї се ѫнцелеце de сіне, къ ла фолосїреа de ача-
сте дрептърї требве съ се пъзіаскъ кѫ скътпъта-
те ачеле мъсърe прівегітóре, пе каре ле чере кълтъра
пъдърілор ші регъламентъл прескрїс пентрѫ пъдърї.

ф) Ачесте хотърърї пѳ се пот апліка ла апенде
ші контрактърї де мошїї злоцїте, каре аѳ а се цїнеа
ѫн конформїтате кѫ ѫндаторіріле примїте,

г) Ла аша нумїцї кърїалїштї аре а се деслега
маї ѫнтїѳ ѫнтрѳбареа дакъ пътъптъріле асѫпра къ-
рора съ фъкѳе óре кънд ѫнвоїалъ аѳ фост апъкат а
ква о патъръ de мошїе іовъцеаскъ ші прін ѫрмаре
требве прівїте ка інвестітърї de църапї, адекъ ка ко-
лонїкатъръ каре сѫѳ префъкът din алодїал, din каре
прічїнъ ші роботеле ачелора съ сокотеа тот ка іовъ-
цещтї; сѫѳ къ локвїторїї пе асеменea мошїї ле фо-
лосеа пе темеївл вънор ѫнвоїрї персонале ші кѫ кондї-
чївні примїте пе вн тїмп детерминат, скърт съ се ea ѫн
сокотінцъ дакъ локвїторїї din асеменea мошїї аѳ фост
а се сокоті ка іовацї орї желерї сѫѳ пътаї ка аренда-
торї пе вн термін; пентрѫ къ ла ѫнтъмпларea ѫнтъї
съпт скъпацї де орї че ѫнвоцїе ѫрнарїаѫ, сар
ла чea din ѫртъ съпт даторї а ѫмплїнї тóте пен-
трїле ла каре се легасеръ прін ѫнвоїалъ. Ѫн
прінінца din ѫртъ дакъ ѫнвоїрїле ар фї апъсъ-
тоаре, ва фїгріжа дерегътърілор пъклїчї а скоате
ла кале о ѫнвоїре дреаптъ ѫнтре ѫндаторатъл
ші ѫндаторїторїѫл.

х) Нїмїнї, фїе ачела орї ші чїне, съ пѳ квтезе ашї
фаче ел шїешї дрептате, чї претенсївніле че сокóто
къ ле аре, съ ле аштеарпъ ла адмінїстратера кѫвє-
нїтъ ші съ квтезе аколо апърътъпат ші ажторіѳ
лецївіт. Чеї каре вор лъкра ѫн контръ, вор фї траші
ла ръспѫндere стрїнсъ ші ла педеапсъ лецївітъ.

і) Пентрѫ пънереа ѫн лъкраре а деспъгъвїреї
мошїілор се ва ашеза о анвмїтъ комісївне провїн-
цїалъ, каре ва фї ѫнсърчїнатъ ка прівїнd ла сінгъраре-
ле ѫмпрецївърї але църеї, ла фелївріреле тїтяле
de дрептърї, ла фолóселе къте анвсеръ пропрїетарїї,
ла ѫндаторіріле църапілор, ла пропрїетатea de пъ-
тъпт зъкътóре асѫпра лїї ва авea а хотърѫ каре
слѫжбе ші дърї сѫѳ штерс фъръ деспъгъвїре, каре
съпт сарчїнеле че вор къдea дѫпъ рідїкареа дре-
птърілор речїпроче кът ші къть съ фїе деспъгъ-
вїреа че съ квївне ла чеа парте.

Пънъ ла ѫнтродъчереа комісївнеї деспъгъвї-
тóре дерегъторіїле адмінїстративе вор черка а ѫмпъка пе калеа пъчеї чертеле къте с'ар еска, їар
пепътъдвсе ачеаста, черчетънd тóте ѫмпрецївъ-
ріле кѫ деатъръпътъл вор фаче ждекатъ дѫпъ те-
меївріле маї сѫс арътате.

Сївіѳ, ѫн 10. Іанварїѳ 1850.

ч. р. гѳвернъторїѳ чївіл ші мілітарїѳ ѫн
т. прінчїпат ал Трансілванієї
в. Ѳдонік de Волгемът.

Ѫнцїінцаре пентрѫ реінчепереа керсълуї школарїѳ.

Апропїіндѳсе тїмпъл обічнвіт пентрѫ реінче-
переа керсълуї де ѫнвъцътър, пвблікъм пентрѫ
тінерїмea школарь чїркъларїѫл діректоратълуї сѫ-
прет а школелор романо католіче din Трансілва-
ніа, трїмїс сѫпт Nр. 1222 9. Септ. кътрѫ префек-
тѫра цімпасіълуї din Брашов, кареа сѫпъ аша:

Мінїстерїѫл ѫнвъцътърілор пвблїче, декретасе
ѫнкъ din 15. Маїѳ а. к. Nр. 4195, ка вакацїеле
de тóмпъ пентрѫ тóте школеле марї але Монар-
хієї съ се 'нтінzъ пънъ ла 14. Окт., пентрѫка аша
съ се пóтъ къштіга тїмпъл, каре се чере спре а
се ѫнтродъче реформеле, че съпт а се ѫнфїінца
ші съ пѳ фїм сїлїцї а ѫмпедека кѫ ѫнчепътъл анълуї
школастік доріта ѫнформітате. Din ачелашї пвнкт
de ведере Domнъл Гѳвернатор чївіл ші мілітарїѳ
ал Трансілванієї декретъ ѫн 13. Авгвст сѫпт Nр.
18,677 C. M. G. ка ѫн Трансілванія съ се ѫнчеапъ
тóте школеле ла 15. Окт.; тотвшї вънор ѫмпеди-
мінте д' 'нвъцътър се дъ вóїѳ а се ѫнчепе ші маї
кърънd ѫнсъ пътаї ка репецітóре ші прегътітóре,
пентрѫка прін ачеаста съ пѳ се арвпче нїчї о пе-
декъ, ѫн дрътъл повеї сістеме de 'нвъцътър. —
Ѫн плавъл de 'нвъцътър а штїінцелор теологіче
пе афлънdѳсе нїчї о скімваре, ачелеа се пот ѫнче-
пе ла тїмпъл лор. — Ѫнтр'ачеea афаръ de шкó-
леле кърат попларе сѫѳ портале ші трівале ші
преste челе каре фѳсесерь дескісе ѫн анвл трекът,
алтеле пѳ се маї пот дескіde фъръ деосевітъ коп-
чесївне гѳверніалъ.

РЕДАКТОР: ІАКОВ МЪРЪШАНѲ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.